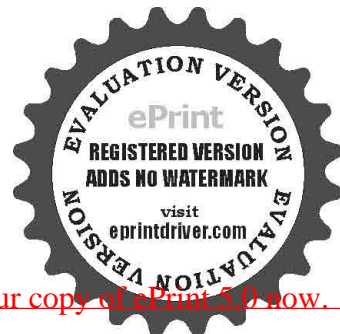


אוניברסיטת המלך סעוד
פקולטת השפות והתרגום
מחלקת השפות האסייתיות והתרגום
החוג ללשון העברית

שיחה

حديث

(المستوى الثاني)
د. إبراهيم دبيكي



באוניברסיטה

הש יתה מס' 1

סאמי יתה מרצה

סאמאני גומר את העבודה בשעה ארבעתאי העבודה אני מתרחץ,
מתליף בגדים והולך למועדון מועדון אני פוגש תברים וידידים, אני
קורא עתונות במכתבים ושומע רדיו.
המרצה: עלמה אתה עושה בערב?
עלי: בערב אני לומד אני לומד עברית, אנגלית וספרדית.
המרצה: מתי אתה שוכב לישון?
עלמני שוכב לישון בשעה עשר בלילה אני צריך לקום בשעה שש
בבוקר.

איפה	ב....
------	-------

תרגיל מס' 1: אמור לפי הדוגמה:

איפה עלי לומד? (בית ספר יסודי)

עלי לומד בבית ספר יסודי.

איפה צבאח לומדת? (בית ספר בינוני)

באיפה אחמד לומד? (בית ספר תיכון)

ג- אישה תאמר לומד? (אוניברסיטה)

איפה המרצה מלמד? (קולטת השפות והתרגום)

האיפה חוסין יושב? (פיטריה)



הש יחה מס' 2

סמירה ומה מרצה

המרצה: סמיכת את התרגילים בתש בון?
 סמירה: בתי את התרגילים בתש בואבל לא גמרת י אותם.
 המרצות התרגילים בדקדוק את גמרת?
 סמירהגם את התרגילים בדקדוק לא גמרת י.
 המרצותדוע לא גמרת את כל התרגילים?
 סמירה: יש הרבה עבודה בבית –המון עבודתאמא אומרת שאני צריכה לעזור לה בעבודתה.

תרגיל מס' 2 אמור שאלות: מי, מה, מאין, איפה:

- (א) זה עמאד.
- (ב) הוא מערב הסעודית.
- (ג) הוא פפולטה.
- (ד) אנממ צרים.
- (ה) אני במעבדה.
- (ו) אני מחמוד.
- (ז) זה עט
- (ח) העט על הספר.
- (ט) העט מיפן.



הש יתה מס' 3

סבלנות – סבלנות

הנה האולם הלמודים הסטודנטים בשנה אחרונה של היום
היא עזה

היא אומרת בקשה לדבר עברית!

הסטודנטים מדברים הרבה עברית

מחמאני מדבר עברית באולם הלמודים וגם ברחוב.

הסטודנטים: טוב! טוב מאוד!

אחמדאני מבין מעט עברית. הסטודנטים מדברים

אנגלית ועברית, ואני אומר: בקשה לדבר

עברית ולא אנגליתאני רוצה לדבר עברית –

אני צריך לדבר עברית!

הסטודנטים: נכון! נכון!

עאדל: ואני יודע שיר...

הסטודנטים: מאיפה יודע שיר בעברית?

עאדל: פן-בקשה: הנה שולתן וזה תלון

זה עט וזה עפרון

זה אולם הלמודים וזאת מרצה

וזאת-עולה תדש'ה.

הסטודנטים טוב מאוד, יפה מאוד

מחמוד גם אני יודע שיר:

זה אולפן וזאת סוכנות

סבלנות. סבלנות.

המרצה מצויאתם סטודנטים טובים מאוד!

מה אתה לומד?

אני לומד עברית

תרגיל מס' 3 אמור שאלות לתשובות הפאות:

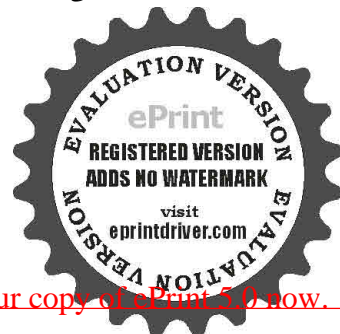
נגלאא לומדת אנגלית. -1

צאלח מלמד עברית. -2

אני לומד גיאוגרפיה. -3

סאמי מלמד מתמטיקה.

הוא לומד פסיכולוגיה.



הש יחה מס' 4

ה סטודנט ית ויה מרצה באולם ה למודים

בוקחה סטודנטים תש ים יוש בים באולם ה למודיסה מרצה בא. הוא לא יוש ב. הוא עומד:

המרצה: אחרמד פה?

אחרמד: פן, אני פה.

המרצה: עאדל פה?

עאדל: פן, אני פה.

המרצה: איפה מחמוד? נאד לא הגיע ה יום? איפה הוא?

המרצה מלמד. הוא מדבר. גם הסטודנטים מדברים. המרצה מסביר. הסטודנטים לא מדברים. מקשיבים.

המרצה: אחרמדתה מקשיב?

אחרמד: פן, אני מקשיב.

המרצה: אתה מבין?

אחרמד: פן, אני מבין.

המרצה מסביר. הסטודנטים הטובים מבינים. המרצה פותב על הלוח. הסטודנטים פותבים במחברת.

תרגיל מס' 4 מור לפי הדוגמה:

הוא מרצה. הוא מדבר עברית.
המרצה מדבר עברית

- היא סטודנטית. היא מדברת אנגלית.

א- פרופסור. הוא מלמד מתמטיקה.

ב- הן מורות. הן פותבות על הלוח.

ג- הם סטודנטים. הם מדברים רוסית.

ד- הוא פוליטיקאי. הוא עוסק בענייני הפוליטיקה.



השיחה מס' 5

שאלות ושובות באולם הלימודים

א

המרצה המי רוצה לקרוא היום בספר?
 עליאני רוצה לקרוא בספר.
 המרצה בקשה לקרוא, עלה יום אנו קוראים ספור חדש.
 אחמדגם אני רוצה לקרוא היום בספר.
 המרצה: גםתאה יכול לקרוא בספר.

ב

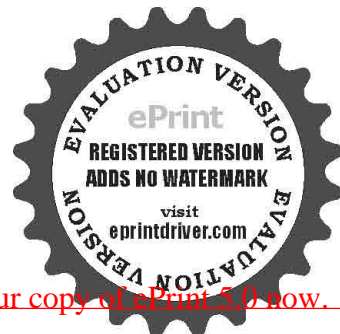
המרצה מי רוצה לכתוב את השאלות על הלוח?
 עאדלאני רוצה לכתוב את השאלות על הלוח.
 המרצה בקשה לכתוב על הלוח.
 עאדל: אני לא יכול לכתוב על הלוח, כי אין לי גיר.
 המרצה: הנה לך פה גיר.

ג

המרצה בקשה לכתוב את השאלות בכתב.
 עמאאני לא יכול לכתוב את השאלות בכתב, כי אין לי עט.
 גלאל: יש לי עט, אני נותן לך עט אחד.
 מחמוד: לי אין עפרון, כי יכול לתת לי עפרון?
 המרצה: הנה לך עפרון, אתה יתסן צריך עפרון?
 חסן: תודה, המרצה האני לא צריך עפרון.
 מחמוד: אני לא יודע אפה העט שלי יודע איפה העט שלי.
 צבאחאני יודעת איפה העט שלי, הנה העט שלי על הארון.

ד

המרצה: מי מבין את התרגיל בדקדוק?
 תאמר: אני מבין את התרגיל בדקדוק.
 סוהיר: אני לא מבינה את התרגיל.
 ואליד: אני לא מבין את הכל, יש לי שאלה.
 המרצה: בבקשה, ואליד, אתה יכול לשאול את השאלה.
 נאדר: האם אני יכול גם לשאול שאלה?
 המרצה: כן, גם אתה יכול לשאול שאלה, כל סטודנט יכול לשאול שאלה.



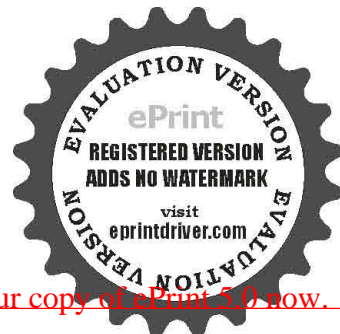
תרגיל מס' 5 ענה על השאלות הבאות:

- מדוע עֵאָדָל אֵיכּוֹל לְכַתּוֹב עַל הַלוּחַ?
- מדוע עֵמָּאָד לֹא יכּוֹל לְכַתּוֹב אֶת הַתְּשׁוּבוֹת בְּמַחְבְּרֵת?
- מַה שָּׂאֵל הַמְרַצֵּה אֶת חֲסוֹיִבְמָה הוּא עֲנֵה?
- מַה שָּׂאֵל וְאֵלִיד אֶת הַמְרַצֵּה הַיָּמָה הַמְרַצֵּה עֲנֵה לוֹ?
- מִי רוֹצֵה לִשְׂאוֹל שְׂאֵלָה?
- אֵת הַכּוֹתֵב בְּעֵטִבַּע פְּרוֹן?

יש שולחן גדול.
דִּסְפֵר עַל הַשּׁוֹלְחָן הַגָּדוֹל

תרגיל מס' 6 מור לפי הדוגמה ש' למעלה:

- 1 זה לוח קטנה מרצ הכותב על
- 2 זאת מחברת חדשה העט על
- 3 זה כסא גדולאתה יושב על
- 4 זה שולחן קטנה סטודנטים יושבים על
- 5 זה ספר חדשאת כותבת על



הש יתה מס' 6

בדיקה

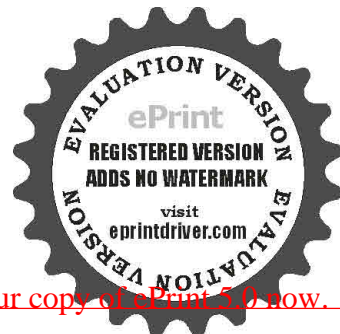
המרצה המי יודע את הש אלה?
 הסטודנט: אני.
 המרצה המי יודע את הת שובה?
 הסטודנט: אתה

יש ל..... אין ל.....

תרגיל מס' 7: אמור מש פטים לפי הדוגמה:

- חסן - טלויזיה
 לחסן יש טלויזיה.

- 1- ערב הסעודית - נפט
- 2- רוסיה - אורניום
- 3- סטודנט - טלפון
- 4- ברזיל - קפה
- 5- צ'ילון - תה



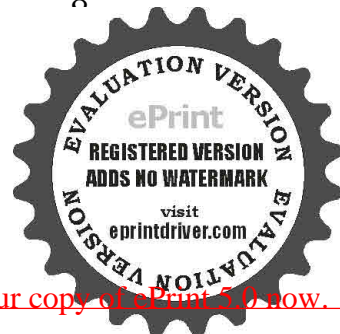
הש יתה מס' 7

אנתנו פות בים וקוראים

המרצה: היום אנתנו לומדים ש עור ראשונש עור זה מדברים, פות בים וקוראים עבריתי מדבר עברית? נגיבאני מדבר עברית. אחמדגם אני מדבר עברית. המרצהמי פותב וקורא עברית? נגיב: אני קוראעבריתאבל לא פותב. אחמד: גם אני קוראעברית, ולא פותב. צבאח: אני קוראת וגם פותבת. המרצה: מה את פותבת? צבאחאני פותבת מכתבים. המרצהלמי את פותבת מכתבים? צבאחאני פותבת מכתבים אל ההורים שלי: ההורים לי חיים במצרים. הם פות בים וקוראים עברית קצת. סועאד: אבא שלי קוראעברית וגם פותאמא שלי קוראת עברית, אבל לא פותבת. המרצה: עללמי אתה פותב מכתבים? עליאני פותב מכתבים אל האחות שלי היא לומדת בבית ספר תכון. היא סטודנטית טובה ויודעת לקרוא ולכתוב. שפיאני פותב מכתבים אל האח שליאם הוא לומד בבית ספר תכון. הוא סטודנט טוב ויודע לקרוא ולכתוב. תהאני: אני לא פותבת ולא קוראתאבל אני רוצה לכתוב ולקרוא. המרצה: אם את רוצה ללמוד את יודעת לכתוב ולקרוא.

תרגיל מס' 8 על השאלות הבאות:

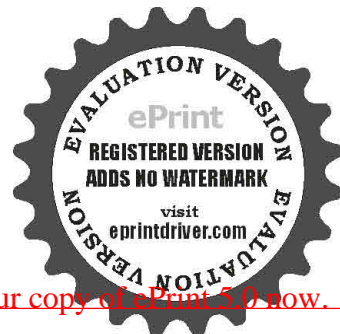
- 1- מה עושים הסטודנטים בש עור הראשון?
- 2- מה שואלמרצה את הסטודנטים?
- 3- במה עונה נגיב?
- 4- מה אומר המרצה?
- 5- מה שואל המרצה את צבאח?
- 6- מה עונה צבאח?
- 7- למי פותב עלי מכתבים?
- 8- מה אומר שפיק?
- 9- מה אומרת תהאני?
- 10- מה אומר המרצה לעלי?



תרגיל מס' 9:

בן כָּמָה אֶתְּהִי אֲנִי בֶּן 20
בֵּת כָּמָה אֶתְּהִי אֲנִי בֵּת 18

-בן כָּמָה אֶתְּהִי אֲנִי בֶּן..... -1
-בֵּת כָּמָה אֶתְּהִי אֲנִי בֵּת..... -2
-וְאֵתְּהִי? -3
-וְאֵתְּהִי? -4
-בֵּת כָּמָה הִיא? -5
-בֶּן כָּמָה הוּא? -6



סיכום היחידה הראשונה

הפועל	הפועל
אָמַר - אומר - לאָמַר	אָמַר - אומר - לאָמַר
בָּא - בא - לְבֹא	בָּא - בא - לְבֹא
גָּמַר - גומר - לְגַמֵּר	גָּמַר - גומר - לְגַמֵּר
דָּבַר - מדבר - לְדַבֵּר	דָּבַר - מדבר - לְדַבֵּר
הֵבִין - מבין - לְהֵבִין	הֵבִין - מבין - לְהֵבִין
הִגִּיעַ - מגיע - לְהִגִּיעַ	הִגִּיעַ - מגיע - לְהִגִּיעַ
הִתְלַיַּף - מתליף - לְהִתְלַיַּף	הִתְלַיַּף - מתליף - לְהִתְלַיַּף
הֵלַךְ - הולך - לְלַקֵּחַ	הֵלַךְ - הולך - לְלַקֵּחַ
הִסְבִּיר - מסביר - לְהִסְבִּיר	הִסְבִּיר - מסביר - לְהִסְבִּיר
הִקְשִׁיב - מקשיב - לְהִקְשִׁיב	הִקְשִׁיב - מקשיב - לְהִקְשִׁיב
הִתְרַחֵץ - מתרחץ - לְהִתְרַחֵץ	הִתְרַחֵץ - מתרחץ - לְהִתְרַחֵץ
יָדַע - יודע - לְדַעַת	יָדַע - יודע - לְדַעַת
יָכוֹל - יכול - לְיָכוֹל	יָכוֹל - יכול - לְיָכוֹל
יָשַׁב - ישב - לְשִׁבְתָּ	יָשַׁב - ישב - לְשִׁבְתָּ
יָשַׁן - ישן - לְיִשְׁוֹן	יָשַׁן - ישן - לְיִשְׁוֹן
פָּתַב - פותב לב - לְכַתּוּב	פָּתַב - פותב לב - לְכַתּוּב
לָמַד - לומד - לְלַמּוֹד	לָמַד - לומד - לְלַמּוֹד
נָתַן - נתן - לְתִתֵּן	נָתַן - נתן - לְתִתֵּן
עָמַד - עומד - לְעִמּוֹד	עָמַד - עומד - לְעִמּוֹד
עָנָה - עונה - לְעִנּוֹת	עָנָה - עונה - לְעִנּוֹת
פָּגַשׁ - פוגש - לְפָגוּשׁ	פָּגַשׁ - פוגש - לְפָגוּשׁ
קָם - קם - לְקוּם	קָם - קם - לְקוּם
קָרָא - קורא - לְקַרְוֹא	קָרָא - קורא - לְקַרְוֹא
רָצָה - רוצה - לְרַצּוֹת	רָצָה - רוצה - לְרַצּוֹת
שָׂאֵל - שואל - לְשִׂאֵל	שָׂאֵל - שואל - לְשִׂאֵל
שָׂכַב - שוכב - לְשִׂכּוֹב	שָׂכַב - שוכב - לְשִׂכּוֹב
שָׁמַע - שמע - לְשִׁמּוֹעַ	שָׁמַע - שמע - לְשִׁמּוֹעַ
שָׁמַע - שמע - לְשִׁמּוֹעַ	שָׁמַע - שמע - לְשִׁמּוֹעַ



ש.ם.ה.ע.צ.ם	الاسم
אבא	أب – والد
אולסה למודים	قاعة الدرس – مدرج محاضرات
אולפן	معهد في إسرائيل يقوم بتعليم العبرية
אוניברסיטה	جامعة
אורניום	يورانيوم (عنصر ذو نشاط إشعاعي)
אח	أخ
אחות	أخت
אמא	أم – والدة
ארון	دولاب – مكتبة
בגדים	ملابس
בדיקה	دعابة – نكتة
בית ספר בינוני	مدرسة متوسطة – مدرسة إعدادية
בית ספר יסודי	מدرسة ابتدائية
בית ספר תיכון	מدرسة ثانوية
גיאוגרפיה	جغرافيا - علم الجغرافيا
גיר	طباشير – جير
דוגמה	مثال – نموذج
דקדוק	قواعد – نحو
הורים	أبوان – والدان
חבר	زميل – عضو
תדר הלמודים	حجرة الدراسة
חי	حي - يعيش
חלון	نافذة – شباك
חשבון	حساب – مادة الحساب
טלוויזיה	تلفاز – تليفزيون
טלפון	هاتف – تليفون
ידיד	صديق
כן	نعم
פסא	مقعد – أريكة
לוח	سبورة – لوح
מועדון	نادي
מורה	معلم – مدرس
מורה	معلمة – مدرسة
מחברת	كراسة – كتشكول
תב	رسالة – خطاب
בקה	مختبر – معمل



מְרַצֶּה	מחاضر – אַסְתָּאז
מְשַׁפֵּט	جمله
מַתְיַמְטִיקָה	رياضيات – علم الرياضيات
נֶפֶט	بتترول – نפט
סְבִלְנוֹת	صبر – أناءة – تسامح
סוּכְנוֹת	وكالة – مندوبية
סְטוּדֵנְט	طالب جامعي – تلميذ
סְפוּר	قصة – حكاية
סִפָּר	كتاب
עֲבוּדָה	عمل
עוֹלָה	مهاجر
עֵט	قلم جاف
עֲנִין	أمر – شأن – موضوع
עֲפָרוֹן	قلم رصاص
עֲתוֹן	صحيفة
פּוֹלִיטִיקָה	سياسة – علم السياسة
פֶּסֶס יְכוֹלוֹגְיָה	علم النفس – سيكولوجيا
פּוֹלִטְתַּת הַשְּׁפוֹת וְהַתְּרָגוּם	كلية اللغات والترجمة
פּוֹרְפֶּסוֹר	أستاذ بالجامعة
קָפָה	قهوة
קַפִּיטֵרְיָה	كافتريا – مقهي
רַדְיוֹ	راديو – إذاعة
רְחוּב	شارع
שְׂאֵלָה	سؤال – موضوع – قضية
שׂוֹלְתָן	منضدة - ترابيزة
שִׁיר	غناء – شعر
שָׁעָה	ساعة (ستون دقيقة)
תָּה	شاي
תְּרַגְלִיל	تدريب – تمرين
תְּשׁוּבָה	إجابة – رد



דול	מְדִינוֹת
البرازيل	בְּרֵזִיל
اليابان	יַפֵּן
الأردن	יַרְדֵן
مصر	מִצְרַיִם
المملكة العربية السعودية	עֶרֶב הַסְּעוּדִית
روسيا	רוֹסְיָה

لغات	שְׂפוֹת
اللغة الإنجليزية	אַנְגְלִית
اللغة العربية	עֶרֶבִית
اللغة الروسية	רוֹסִית

صفات	שֵׁי מוֹת תוֹצֵר
صباح	בּוֹקֵר
ظروف المكان	בְּטוֹיֵי הַמָּקוֹם
ظروف الزمان	בְּטוֹיֵי זְמַן
كبير – عظيم	גָּדוֹל
جديد – حديث	חֲדָשׁ
يوم - نهار	יוֹם
ليلة	לַיְלָה
أسفل	לְמַטָּה
أعلى	לְמַעְלָה
قليل – محدود	מְעַט
ممتاز – رائع	מְצוּיָן
صحيح	נָכוֹן
مساء	עֶרֶב
هنا	פֹּה
صغير	קָטָן
قليلًا – إلي حد ما	קִצָּת
الأول – البادئ	רֵאשׁוֹן
هناك	שָׁם



تعبيرات عامة

ليس عندي – لا يوجد عندي
 تفضل! من فضلك! لو سمحت!
 حسنا جدا!
 حسنا!
 رائع جدا!
 لدي – عندي
 صحيح!
 يحتاج إلي
 يجب أن (يأتي بعدها مصدر لامي)

בטויים פֿלײם

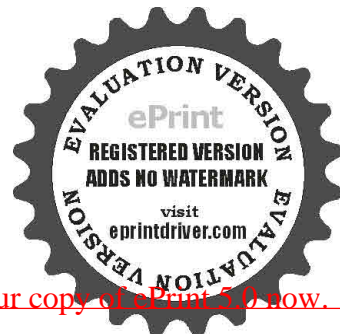
אין לי
 פֿבֿקשֿה!
 טוב מֿאוד!
 טוב!
 יִפה מֿאוד
 יש לי
 נכון!
 צָרִיךְ + ל
 צָרִיךְ + לעֵם הַפֿעולה)

أدوات استفهام

أين
 إلي أين
 من أين
 ماذا
 من (الفاعل العاقل)

סמני שאילה

איפה
 לאין
 מאין
 מה
 מי



באוניברסיטה (המשך)

הש יתה מס' 1:

בספריה

אחמד: ש' לואולי אתה יכול לעזור לי למצוא ספר?
 ספרן: כן, בבקשה. אתה רוצה לקרוא פה או בבית?
 אחמד: אני צריך לקרוא הרבה ספרי-ספריים מותר לי לקחת הביתה?
 ספרן: לך לקחת הביתה רק ארבעה ספרי-ספריים. אתה יכול לשבת פה
 בתור הקריאה.

אחמד: תוכלי אתה יכול להגיד לי איפה המלונים ואנציקלופדיות?
 ספרן: ש'ם. על המדפים בצד ימין אתה צריך עוד עזרה?
 אחמד: לא, תודה מותר לעשן פה?
 ספרן: לא, לאסור לעשן. נאסור לדבר בתור הקריאה.

תרגיל מס' 1:

יש לי ספרייה אין לי ספרייה

אמור לפי הדוגמה:

- 1- אני רוצה לאכול..... אין לי כסף.
- 2- יש לי כסף..... אני לא רוצה לאכול.
- 3- אין לי ש'עון,..... אינני יודע מה הש'עה.

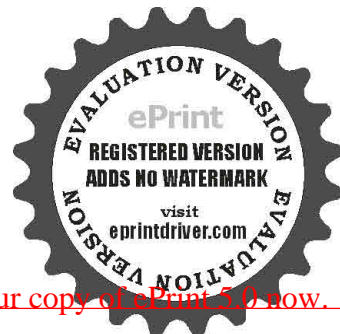
תרגיל מס' 2: אמור : יש, אין, אבל

- 1- יש לי מחברת,..... ספר.
- 2- אני רוצה לש' לוח מכתב,..... בול.
- 3- לי קפה,..... ת'לב.
- 4- יש..... מטה,..... דירה.
- 5- ת'סן רוצה לנסוע למצרים,..... כסף.
- 6- דירה,..... הם גרים בש' פון הס'טודנטים.
- 7- לי כסף,..... פרטים לתאטרון.



אָמור אַתְּ הַמַּלִּים הַתְּסֵרוֹת בַּדַּשׁ יֵת הַבָּא:

- עמאד: שְׁלוֹם חוֹסִין יֵשׁ לָךְ שׁ עוֹן.
 חוֹסִין: לֹא, שׁ עוֹן.....
 עמאד: תְּבַאֲנִי צָרִיךְ לְדַעַת מַה הַשְּׁעָה.
 חוֹסִין: אֵין לָךְ זְמַן?
 עמאד: יֵשׁ..... זְמַן. וְ..... יֵשׁ זְמַן?
 חוֹסִין: גַּם לִי..... זְמַנְתָּה רוֹצֶה לֵשׁ תוֹת קֶפֶה?
 עמאד: כֵּן, אָנִי..... לֵשׁ תוֹת קֶפֶה, אֲבָל..... כְּסָף.
 חוֹסִין: לִי..... כְּסָף אֲנִי הוֹלְכִים לֵשׁ תוֹת קֶפֶה.
 עמאד: יֵשׁ..... כְּסָף? אֵיךְ..... כְּסָף?
 חוֹסִין: יֵשׁ..... עֲבוּדָה?
 עמאד: אֵיפֶה אַתָּה עוֹבֵד?
 חוֹסִין: עוֹבֵד בְּמִשְׁרָד בְּאוֹנִיבֶרְסִיטֵה..... לִי עֲבוּדָה טוֹבָה.
 עמאד: טוֹב מְאֹד.



השיחה מס' 2:

הוא לא רוצה ללמוד?

הוא אדון תסן. הוא סטודנט חדש.
הוא צריך לדבר עברית - הוא לא מדבר עברית.
הוא צריך לכתוב עברית - הוא לא כותב עברית.
הוא צריך לקרוא עברית - הוא לא קורא עברית.
הוא צריך לבוא לפקולטה - הוא לא בא לפקולטה.

אדון תסאתה לא רוצה לדבר עברית?
אתה לאוזה לכתוב עברית?
אתה לא רוצה לקרוא עברית?
אתה לא רוצה לבוא לפקולטה?"

"פאני רוצה לדבר עברית.
אני רוצה לכתוב עברית.
אני רוצה לקרוא עברית.
אני לא רוצה ללמוד.

רוצה ל-

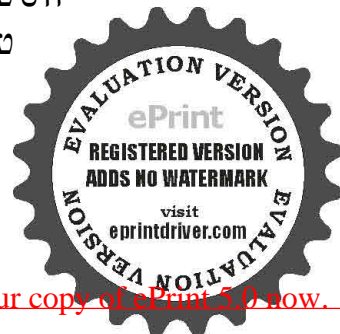
רוצה ל-

תסן	רוצה	לכתוב עברית
צבאח	רוצה	ללמוד בערב
הם	רוצים	לקרוא ספר
הן	רוצות	לדבר בטלפון

צריכה ל-

צריך ל-

הוא צריך לכתוב עברית על הלוח.
צבאח צריכה ללמוד הרבה בערב.
הסטודנטים צריכים לקרוא ספר עברי.
טודנטיות צריכות לדבר בטלפון



תרגיל מס' 4:

תָּבֵל שֶׁ... טוֹב שֶׁ... מְזֵל שֶׁ...
 אִן לָךְ שֶׁ עוֹן? תְּבַלְבֵּל שֶׁ אִין לָךְ שֶׁ עוֹן!

אָמור:

- 1 אין לך זמן. חבל!
- 2 אין לכם כסף. תבלי!
- 3 יש לכם מורים טובים. מזל!
- 4 אתה רוצה ללמוד? טוב!
- 5 אין לך אח קטן. תבלי!
- 6 יש לי מאה דולרים. מזל!

תרגיל מס' 5: את המשפטים לפי הדוגמה שמטה:

הוא רוצה ללמוד עברית אבל אין לו זמן לתביל שֶׁ אִין לוֹ זְמַן.

- 1 אִנְחֵנוּ רְעֵבִים, אֲבָל... תְּבַל שֶׁ.....
- 2 יֵשׁ לִי סְבֵא מְזֵל שֶׁ..... אֲבָל תְּבַל שֶׁ.....
- 3 אִנְחֵנוּ רּוֹצִים לְנִסּוֹעַ לִירֵדן. אֲבָל... תְּבַל שֶׁ.....
- 4 אֲנִי צָרִיךְ לִשְׁלוֹחַ מְכַתֵּב אֶקְסֶפֶרס. טוֹב שֶׁ... מְזֵל שֶׁ.....
- 5 אֲנִי צָרִיךְ לְקוֹם בֶּשֶׁ עֵה 6:00 תְּבַל שֶׁ..... אֲבָל טוֹב שֶׁ.....



השיחה מס' 3:

איך נוסע לאוניברסיטה?

על טודנט באוניברסיטת המלך סעוד. הוא צריך לנסוע לשכונת אלדרעיה. הוא לא יודע איך נוסעים לאלדרעיה במרכז אלריאד הוא פוגש סטודנט אחר.

א

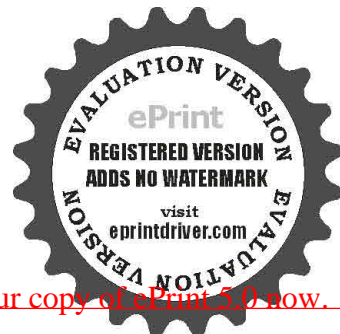
עלי: סליחהאולי אתה יודע איך נוסעים לאלדרעיה?
סטודנט: לאן?
עלי: לאלדרעיה.
סטודנט: אתה צריך לנסוע באוטובוס מספר 8.
עלי: איפה התחנה?
סטודנט: התחנה שם.

ב

נהג: לאן אתה נוסע?
עלי: אני נוסע לאלדרעיה. עולה הפרטיס?
נהג: 4 ריאל
עלי: בבקשה.

ג

עלי נוסע באוטובוס. הוא לא יודע איפה אלדרעיה.
עלי: סליחה. אני נוסע לאלדרעיה. אולי אתה יודע איפה אני צריך לרדת?
נוסע: אתה צריך לנסוע 1..2..3..4..5. תמשת תננות.
עלי: 1..2..3..4..5. כאן אלדרעיה.
נהג: פנאתה צריך לרדת.

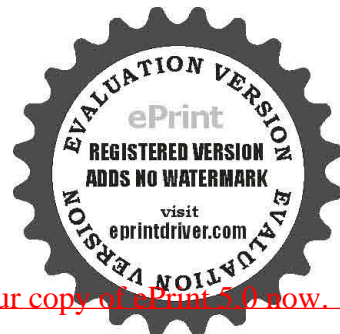


תרגיל מס' 6: אָמור אַת הַהַפֵּד:

- 1 קרוב
- 2 תי
- 3 שמת
- 4 מעט
- 5 ישן
- 6 זול
- 7 מלחמה
- 8 לפני
- 9 יש

תרגיל מס' אָמור אַת ש ם הַתואר בַצורה הַמת אַימה:
שְׁמַח – יָקָר – עֵיף – גְבוּהָ – עָצוּב – צָעִיר – עֵתִיק – רְחוֹק – תִּדְשׁ)

- 1 אַחַמַּד אִישׁ הוּא בֶּן 20.
- 2 הַתּוֹלַשׁ לִי מֵת וְאֲנִי
- 3 עַבְדְּנוּ כָּל הַיּוֹם. אֲנַחְנוּ
- 4 מִמֶּכָּה לְאַלְמֵדִינָה 900 ק"מ. אֲלֻדְמָאם מְאַלְזָה רָאן.
- 5 עַל יַד הַבַּיִת יֵשׁ עֵץ
- 6 הַדִּירוֹת בְּעִיר אֶלְרֵיָאד לֹא זוֹלוֹת. הֵן
- 7 אֲנִי רוֹצֵה לְקַנּוֹת תְּקֵלִיט
- 8 לְאַחַמַּד וְאֵשׁ תּוֹ מְכוֹנִית תִּדְשׁ ה. הֵם
- 9 בְּקֵהִיר יֵשׁ בַּתִּים



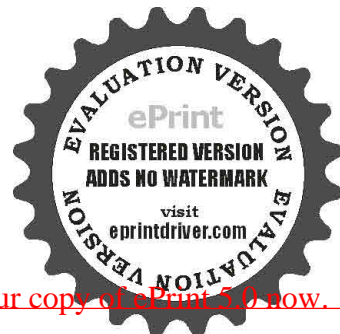
השיחה מס' 4:

הוא לומד כל הזמן

אחמד: תאמצי אתה עושה עכשיו?
 תמר: לומד לבחינת תש-ית בעברית
 אחמד: ובצ'הרים?
 תאמצי: לומד לבחינת התרגום בעברית
 אחמד: כל היום אתה לומד?
 תמר: כן, יש לי המון בחינות אני לומד כל הזמן.
 אחמד: דימספיק ללמוד!

תרגיל מס' 8: אמור: ש' לש' לי ש' לך

- 1- לאבא ש' ל סולמן יש מסעדות ולימן עובד במסעדה
 - 2- ה'תדר ש' ל עלי ואחמזהם לא פה עכש' ואתה יכול לגור בתדר ..
 - 3- סליחה אברהם תיש מלה הזאת ש' לי. היא לא
 - 4- מה אתן עושות פה? יפה המרצה
 - 5- יש לי פרטים פרטים
 - 6- זה הקפה ש' ל צבאחמה אתה עושה אתה שותה את הקפה
 - 7- הלו? זה 4237689? זה הבית ... תסן?
 - 8- אני יכול לעזור לכם? הבעיה?
 - 9- צבאח וסוע' לומד דפטר ש' נה באוניברסיטה העברית
- מצינת.



השיחה מס' 5:

תְּבָרִים אוֹ לֹא תְּבָרִים

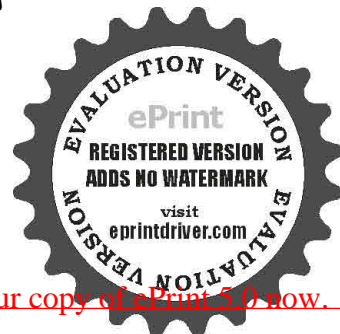
מחמוד: עֲדַלְמָה אֶתְךָ?

עֲדַלְמָה שׁוֹאֵל מָה אֶתְּ אֲנִי לֹא יוֹדֵעַ מָה אֶתְךָ לֹא לֹמֵד אֶתְּ. אֶתְּ
 לֹא לֵד אֶתְּ לִקְפָּטְרָאֶתְּ לֹא הוֹלֵךְ לִטִּיל אֶתְּ אַחַר הַצְּהָרִים. וְלֹא
 שׁוֹתֶה אֶתְּ וְלֹא אוֹכֵל אֶתְּ וְאֶתְּ לֹא חוֹזֵר אֶתְּ הַבִּיתְּ הַאֶתְּ כִּמְעַט לֹא
 מְדַבֵּר אֶתְּ. תִּגִּדְאֲנִי תְּבָרִים אוֹ לֹא?
 מחמד: אֲנִי לֹא מֵבִין אוֹתְךָ. אֲנִי כִּי יוֹם לֹמֵד אֶתְּ הוֹלֵךְ אֶתְךָ לִקְפָּטְרָה.
 אֲנִי הוֹלֵךְ לִטִּיל אֶתְךָ אַחַר הַצְּהָרִים שׁוֹתֶה אֶתְךָ וְאֲנִי אוֹכֵל אֶתְךָ.
 וְאֲנִי חוֹזֵר אֶתְךָ הַבִּיתְּ וְאֲנִי מְדַבֵּר אֶתְּ לִכְנֹ אֲנִי אוֹמֵר שֶׁאֲנִי תְּבָרִים.

שֵׁים לֵב:

ע	ל	ה	ג	ה	כ	י	ה	א	ם
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

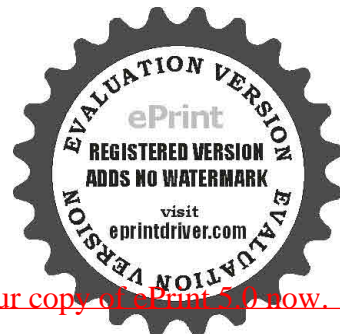
עֲלֵמוֹת מֵד כּוֹתֵב עַל הַלוֹחַ
 הַסֵּפֶר עַל הַשׁוֹלְחָן הַעֵט עַל הָאָרוֹן.
 הַגֵּה הַגֵּה לְךָ גִירָה לְךָ עֵט שֶׁ לִי
 אֵיפֹה הַמְּחַבֵּרֶת שֶׁלִּי הַמְּחַבֵּרֶת שֶׁלִּי.
 כִּי אֲנִי לֹא יְכוּל לְכַתּוֹב עַל הַלוֹחַ, כִּי אֵין לִי גִיר.
 אֲנִי שׁוֹכֵב לִישׁוֹן בְּשֶׁעָה עֵשְׂרִים אֲנִי קֹם בְּשֶׁעָה שְׁבַע.
 הַאֵם אֲנִי יְכוּלָה לִשְׁאוֹל שֶׁאֵלָה? - כֵּן...
 הַאֵם אֶתְּ רוֹצֶה לְכַתּוֹב עַל הַלוֹחַ? - לֹא...
 הַאֵם אֶתְּ נוֹסֵעַת לְבֵית הַסֵּפֶר אוֹ הוֹלְכֶת?



השיחה מס' 7:

האולפן

עתונאי: ש' לומאתה מנהל האולפן?
 יורם: כן. ש' לומאני יכול לעזור לך!
 עתונאי: אני עתאאי. כותב לעתון בחוץ לארץ ורציתי כמה דברים על
 האולפן ש' לכם.
 יורם: בבקשה. אני מוכן לענות.
 עתונאי: מה צריך לדעת לפני האולפן!
 יורם: לא צריך לדעת שום דבר. האולפן פתוח לכולם. אפשר ללמוד כאן
 עברית מרמה א עד רמה ו.
 עתונאי: ומה צריך לעשות!
 יורם: צריך לבוא בזמן צריך לעשות שעות ש עורי בית.
 עתונאי: קשה ללמוד עברית?
 יורם: לא קל ללמוד עברית אבל כל אחד יכול ללמוד עברית, אם הוא
 באמת רוצה ללמוד.
 עתונאי: ואיפה גרים סטודנטי האולפן?
 יורם: אפילו לגור במעונות האוניברסיטה ואפשר גם לשכור דירה על יד
 האוניברסיטה.
 עתונאי: אפשר לגור בעיר אחרת?
 יורם: אפשר אבל לא כדאי. אנחנו מתחילים ב- 8:00 בבוקר.
 עתונאי: מתי גומרים ללמוד?
 יורם: באולם הלימודים לומדים ב- 8:00 עד 1:00 אבל אחרי הצהרים יש
 שעות במעבדה הלשונית ובמתשבי. ניש גם קורסים מיוחדים
 בעתונאי. ש' יתה ועאנחנו חושבים ש' כדאי מאוד ללמוד בקורסים
 הפילאיי אפשר ללמוד ש' רק בקורס אחד של חמש שעות
 ביום.
 עתונאי: לומדים האולפן ש' לכם כל היום?
 יורם: כן. זה אולפן רציני.



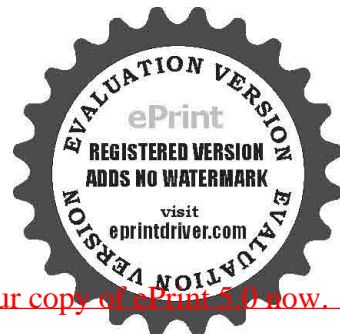
ש ים לב:

אָבֵל	אֵם	מִי	ל - ל	גַּם	...ן
-------	-----	-----	-------	------	------

1. ... עֲדַלְאָחֶךָ מִד לּוֹמְדִים עֵבֶרִית.
 צָבֵא אַחֲפִסְמָה כּוֹתְבֵת בּוֹת קוֹרְאוֹת עֵבֶרִית.
 נִגְלָא אַנְאָהֶד כּוֹתְבֵת עֵבֶרִית נְאֻגְלִית
 גַּם אֲנִי קוֹרֵא עֵבֶרִית וְגַם אֲנֻגְלִית.
 צָבֵא אַח מְדַבֵּר תְּקוּרָא וְגַם כּוֹתְבֵת עֵבֶרִית.
 שְׂרָה סְטוּדֵנְטִית, גַּם סְמָה סְטוּדֵנְטִית.
 גַּם אֲנִי כּוֹתֵב וְקוֹרֵא עֵבֶרִית
 ל - לְעֵאדֵל רוּצָה לְדַבֵּר עֵבֶרִית.
 צָבֵא אַח רוּצָה לְקוֹרֵא וְלֹא לְכַתּוֹב.
 שְׂרָה יוֹדַעַת לְדַבֵּר לְקוֹרֵא וְלְכַתּוֹב עֵבֶרִית.
 מִימֵי כּוֹתֵב עֵבֶרִית?
 מִי לּוֹמֵד בְּאוּנִיבֵרְסִיטֵה?
 מְרוּצָה לְכַתּוֹב מְכַתֵּב?
 אִם אִם אַתְּ לּוֹמֵדֵת - אַתְּ יוֹדַעַת.
 אִם בְּסְמָה לּוֹמֵדֵת - שְׂרָה יוֹדַעַת.
 אָבֵל אֲנִי קוֹרֵא עֵבֶרִית אָבֵל לֹא כּוֹתֵב.
 סְאֻמָּה לֹא כּוֹתְבֵת עֵבֶרִית אָבֵל הִיא רוּצָה לְכַתּוֹב עֵבֶרִית.

תרגיל מס' 9 אָמור שְׂאֵל מִשׁ פְּטִים הַבָּאִים לְפִי הַדּוּגְמָה מִסְפֵּר 1:

- 1- גַּמְאֵלוֹת בַּעַל הַלוּחַ.
- מִי כּוֹתֵב בַּעַל הַלוּחַ?
- 2- צָבֵא אַח גְּרַדְרֵבֵת עֵמוֹן.
-
- 3- נֶאדְרָה קְמַבְשָׁה שׁ.
-
- 4- אַמְבִּין אַתְּ הַתְּרַגִּיל.
-
- 5- עֵמְאֵלוֹת בַּמְכַתֵּב.
-



6-חוסין גומך אַת הַעֲבוּדָה שֶׁהָאֲרָבָע.

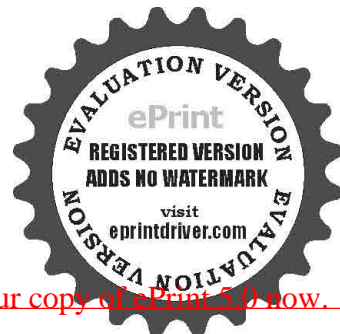
-

7-מוֹחַ מְלֻמָּד בְּאוּנִיבֶרְסִיטֵה שֶׁלוֹשׁ שָׁעוֹת.

-

8הָעֵט שֶׁלָּךְ הוּא עֵל הָאָרוֹן.

-



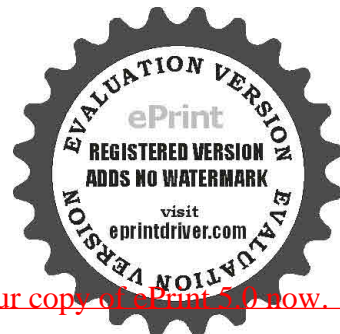
השיחה מס' 7:

מְסִיבָה אוּ לְמוֹדִים?

דוד חִפְּתָה אֶת הַתְּרִגִּילִים בְּדַקְדוּק הָעֵבֶרִי?
 עֲמַאד: עוֹד לֹא פָתַרְתָּ יִאֲפָתוֹר אוֹתָם אַתְּ כֵּן.
 דוד חִסְקָתָה אֶת הַסְּפוּר לְשׁ עוֹר בְּעֵבֶרִית.
 עֲמַאד: עוֹד לֹא אֶקְרָא אוֹתוֹ אַתְּ כֵּן.
 דוד חִסְקָמְדָה לְבַחֲיָנָה בֵּת רְגוּם מְיָדִי?
 עֲמַאד: עוֹד לֹא אַתְּ כֵּן.
 דוד חִסָּן: שְׂאֵלָת עֲלֵי מָה הָיָה עוֹרֵי בֵּית?
 עֲמַאד: אֲשֶׁל אוֹתוֹ בְּמִסִּיבָה.
 דוד חִסָּן: מְסִיבָה? הַיּוֹם אֲזַמְּתִי תְּקַרְאֲמִתִּי לְמַדְלָתִי תְּפָתוֹר אֶת
 הַתְּרִגִּילִים בְּדַקְדוּק הָעֵבֶרִי?
 עֲמַאד: אֵל תְּשֶׁל כָּל כֵּן הַרְבֵּה שֶׁאֵלּוֹת אֵל תְּדַאֵג כָּל כֵּן. יְהִי־סֶדֶר.

תְּרִגִּיל מְסִפֵּר 10 מוֹר מְשֶׁפֵּטִים מִהַמְּלִים הַבָּאוֹת:

אָבֵל	לומְדִים	רֵאשׁוֹן
לְמִי	אָבָא	לְכַתּוֹב
אֵם	סְטוֹדְנָטִית	גַּם



השיחה מס' 8:

עובדת ולומדת

המרצה המת יאת גומרת את העבודה?
 בסאמי גומרת את העבודה בשעה שתים.
 המרצה האם את לומדת בפקולטה?
 בסמה: פאני לומדת בפקולטה אני לומדת אתרצה קרבים.

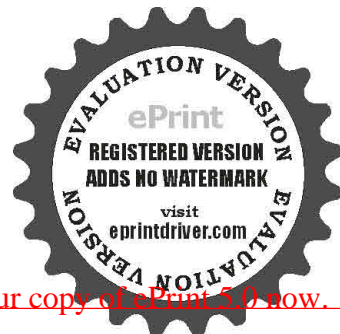
ש ים לב:

אני הולך לבית שלי אני הולך הביתה
 אתה הולך בית שלך אתה הולך הביתה
 אני הולך לבית שלך

- 1- לאן עלי נוסע?
 - הוא נוסע..... (בית שלי)
 2- לאן שרה רצה?..... (בית שלה)
 - היא רצה..... (בית שלה)
 3- לאן אתם הולכים?
 - אנחנו הולכים..... (בית שלנו)

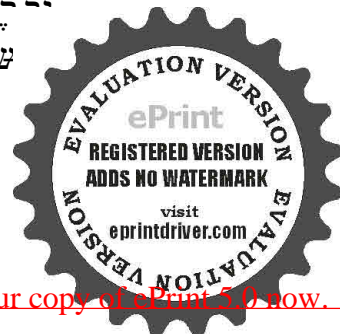
איפה הסטודנטים יושבים בחוץ יוצאים החוצה

- 1- בהפקה אנחנו יוצאים.....
 2- לאן אתם הולכים? - אתם יוצאים.....?
 3- אני רוצה לצאת.....



סיכום היחידה השנית

הפועל	הפועל
אָכַל – אוֹכֵל – לְאָכֹל	אָכַל – אוֹכֵל – לְאָכֹל
גָּר – גָּר – לְגוֹר	גָּר – גָּר – לְגוֹר
הִגִּיד – מְגִיד – לְהִגִּיד	הִגִּיד – מְגִיד – לְהִגִּיד
הִתְחִיל – מִתְחִיל – לְהִתְחִיל	הִתְחִיל – מִתְחִיל – לְהִתְחִיל
חָזַר – חוֹזֵר – לְחַזֵּר	חָזַר – חוֹזֵר – לְחַזֵּר
חָיָה – חַי – לְחַיֵּת	חָיָה – חַי – לְחַיֵּת
טָיַל – מְטִיל – לְטַיֵּל	טָיַל – מְטִיל – לְטַיֵּל
יָדַע – יוֹדֵעַ – לְדַעַת	יָדַע – יוֹדֵעַ – לְדַעַת
יָצָא – יוֹצֵא – לְיַצֵּא	יָצָא – יוֹצֵא – לְיַצֵּא
יָרַד – יוֹרֵד – לְהֵרֵד	יָרַד – יוֹרֵד – לְהֵרֵד
לָקַח – לוֹקֵחַ – לְקַחַת	לָקַח – לוֹקֵחַ – לְקַחַת
מָצָא – מוֹצֵא – לְמַצּוֹא	מָצָא – מוֹצֵא – לְמַצּוֹא
נָסַע – נוֹסֵעַ – לְנַסּוֹעַ	נָסַע – נוֹסֵעַ – לְנַסּוֹעַ
עָבַד – עוֹבֵד – לְעַבּוֹד	עָבַד – עוֹבֵד – לְעַבּוֹד
עָזַר (ל) – עוֹזֵר – לְעַזֵּר	עָזַר (ל) – עוֹזֵר – לְעַזֵּר
עָנָה – עוֹנֶה – לְעַנּוֹת	עָנָה – עוֹנֶה – לְעַנּוֹת
עָשָׂן – מְעַשֵּׂן – לְעַשֵּׂן	עָשָׂן – מְעַשֵּׂן – לְעַשֵּׂן
פָּתַר – פּוֹתֵר – לְפַתֵּר	פָּתַר – פּוֹתֵר – לְפַתֵּר
קָנָה – קוֹנֶה – לְקַנּוֹת	קָנָה – קוֹנֶה – לְקַנּוֹת
שָׁכַר – שׁוֹכֵר – לְשַׁכֵּר	שָׁכַר – שׁוֹכֵר – לְשַׁכֵּר
שָׁתָה – שׁוֹתֶה – לְשַׁתֵּת	שָׁתָה – שׁוֹתֶה – לְשַׁתֵּת
שם העצם	שם העצם
אָדוֹן	אָדוֹן
אוטובוס	אוטובוס
אִישׁ	אִישׁ
אִנְצִיקְלוֹפֵדְיָה	אִנְצִיקְלוֹפֵדְיָה
אִשָּׁה	אִשָּׁה
בְּחוּץ לְאַרְץ (בחו"ל)	בְּחוּץ לְאַרְץ (בחו"ל)
בְּחִינָה	בְּחִינָה
בֵּית	בֵּית
בְּעֵינָה	בְּעֵינָה
יָדָה	יָדָה
שִׁיחַ	שִׁיחַ



שָׁקָה – وحدة سكنية	דִּירָה
النحو العبري – القواعد العبرية	דְּקֻדּוּק עִבְרִי
راحة – استراحة – فسحة	הַפְּסָקָה
وقت – زمن	זְמַן
حجرة – قاعة صغيرة	חֶדֶר
لبن – حليب	חֶלֶב
قط – هر	חֶתוּל
يوجد	יֵשׁ
مال – نقود – فضة	כֶּסֶף
تذكرة - كارد	כַּרְטִיס
دراسة - تعلم	לְמוּדִים
رف – حامل	מְדַף
مستعد – جاهز	מוֹכֵן
حاسوب – كمبيوتر	מְחַשֵּׁב
سرير	מִטָּה
سيارة	מְכוּונִית
خطاب سريع – خطاب مسجل	מְכָתֵב אֶקְסֶפְרֶס
معجم – قاموس	מִלּוֹן
حرب – معركة	מִלְחָמָה
مدير	מְנַהֵל
حفل	מְסִיבָה
مطعم	מְסַעֵדָה
يكفي – كفي	מְסַפֵּיק
عدد – رقم	מְסַפֵּר
مختبر لغات	מְעַבְדָה לְשׁוֹנִית
سكن الطلاب	מְעוֹנוֹת הַסְּטוּדֵנְטִים
مركز – وسط	מְרֶכֶז
مكتب – وزارة	מְשָׂרָד
جد	סְבֵא
جدة	סְבִיתָא
طالب جامعي – تلميذ	סְטוּדֵנְט
أمين مكتبة – موظف مكتبة	סִפְרָן
مساعدة – معونة	עֲזָרָה
مدينة	עִיר
شجرة – خشب	עֵץ
صحفي	זַנָּאִי
أستاذ بالجامعة	זֶפֶסוֹר



وردة	פּרַח
مفتوح	פּתוח
جانب	צד
دورة – كورس	קורס
قراءة	קריאה
مستوى	רמה
جائع	רעב
حوار – محادثة	שיחה
حي سكني – سكن	שכון
حي سكني	שכונה
فستان	שמלה
عام – سنة	שנה
واجب منزلي	שעור בית
محطة – قسم	תחנה
مسرح	תיאטרון
شريط مسجل – مسجل	תקליט
ترجمة	תרגום
ترجمة فورية	תרגום מיידי
صفات	שמות תואר
رخيص	זול
حي	חי
غالي – ثمين – عزيز	יקר
قديم	ישן
خاص	מיוחד
قليل – محدود	מעט
مجهد – متعب	עייף
حزين	עצוב
قديم	עתיק
شاب - حديث	צעיר
سهل – خفيف	קל
قريب	קרוב
صعب	קשה
بعيد	רחוק
سعيد – مبسوط	שמח
ظروف المكان	ביטויי המקום
يمين	ימין
هنا	הנה



أمام – قبل	לפני
ظروف الزمان	ביטויי זמן
بعد ذلك	אחר כך
الآن	עכשיו
وقت الظهر - ظهيرة	צהריים
تعبيرات عامة	ביטויים כלליים
ممنوع – حرام	אסור ל
في الحقيقة – في الواقع	באמת
مسموح ب - حلال	מותר ל
ليس بعد	עוד לא
بجوار – علي مقربة	על יד
سلام	שלום
ألوان	צבעים
أحمر	אדום
أدوات استفهام	סימני שאלה
كم (للعدد)	כמה
إلي أين	לאן
متي	מתי
مدن	ערים
الرياض	אלריאד
القاهرة	קהיר
كلمات الربط	מלות זקה
ربما	אולי
لذا	לכן
فقط	רק



המשפחה

ש. יתה מ. ס' 1:

מ. ש. פ. ח. ת. י. ב. י. מ. צ. ר. י. מ. ל. ע. ר. ב. ה. ס. ע. ו. ד. י. ת.

חוס ינשמל מ קן ש פתה במ צריים?

יסמ ין בשחל ידוד ים בקה יר.

אחונלך דוד ים באלפ סנדריה?

יסמינן ללאדוד ים באלפ סנד אבגלגיש לי הרה תב רות

באלפ סנדריה.

חוס ינפה ה הור ים שלך?

יסמינן ערב ה ס עוד ית.

חוס ינלך אח ים נאת יות?

יסמינן ישחל י אח גדול ו אחות ק טנה.

חוס ינבן פמה ה אח?

יסמינן הוא בן 22.

חוס ינבת פמה ה אחות?

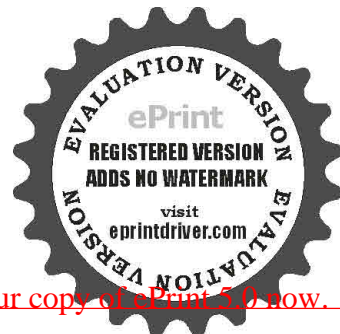
יסמינן היא בת 12.

חוס ינלך סבא ו סבתא?

יסמינן ל יסבא זאקן לי סבא תאך רוצה לראות ת מונות? נה

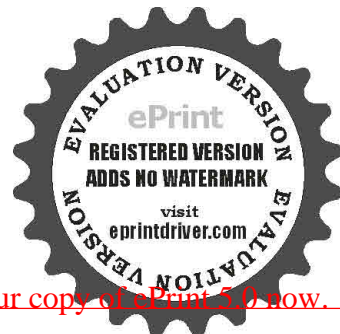
אבא אתא מ אנה ה אחותה סבא זאת אנ י

ישחלן מ ש פתה נח מד ה.



ת. ר. ג. א. מ. ר. ס. פ. א. ע. ל. ה. נ. כ. ו.ן. ב. מ. ש. פ. ט. י. מ. ה. ב. א. י. מ.:

- 1- ב. ש. ע. ו. ר. ה. ר. א. ש. ו.ן. א. נ. ח. נ. ו. ל. (ר. צ. ב. ר. י. ת.).
- 2- נ. א. ה. ד. ר. ו. צ. ה. פ. (ת. מ. כ. ת. ב.).
- 3- ה. ה. ו. ר. י. מ. ש. ל. א. ח. מ. ח. ד. (ב. ע. ב. ר. י. ת.).
- 4- ע. ל. ד. (ב. ע. ב. ר. י. ת. א. ב. ל. ל. א. פ. ת. ע. ב. ר. י. ת.).
- 5- ס. ע. י. ד. ח. ד. (ב. ר. ו. פ. ת. ע. ב. ר. י. ת.).
- א. א. ו. נ. י. ב. ר. ס. י. ט. ה. ה. ס. ט. ו. ד. נ. ט. י. מ. ל. (מ. ד. ק. ר. א. ו. פ. ת. ב.).
- 7- נ. ג. ל. א. א. ו. ס. ו. ע. ח. ד. (ב. ע. ב. ר. י. ת. ו. י. ת. ו. ק. ר. צ. ב. ר. י. ת. א. ב. ל. ל. א. פ. ת. ע. ב. ר. י. ת.).



ש. יתה מ. ס' 2:

תפק. ידי כָּל אֶתְד בַּמ. ש. פְּתָה

יִצְחָק מִדָּוִד בְּהַתְּפִיק יִד. יִסְבֵּם ש. פְּתָה:

אָנִי הַבַּעַל שֶׁל תְּהָאֵנִי.

אָנִי אֲבֵא שֶׁל עַמְּאָד וּבִסְמָה.

אָנִי הַבֵּן שֶׁחֲאָדָוִסוּעָד.

אָנִי הַתְּאָח שֶׁל יִסְמִי וְנִאֲדָה דָּוִד שֶׁל תְּאֲמָר.

נִגְאָזִין לִי אָחוּ וְאֵין לִי אֶחָאֲמָר לִישׁ לִי בֵּן דָּוִד עַל יוֹבֵת דָּוִד –

אָנִי גְלִימָאֲמָר שֶׁל סְבָא מוֹתֵמְדוֹסְבֵּתָא סוּעָד.

סְעִידָאֵנִי הַבֵּת שֶׁל אֲחָד וְגַמְּאֵל אֲתִשֶּׁה שֶׁל מַחֲמוֹתָם אֲמָא

שֶׁל אֲנִי אֶחָת שֶׁל שֶׁרִיף וְגַם דָּוִדָה שֶׁל אֲמָאֵל.

יִוָּרֵם אָנִי רֵק בְּוִאָנִי גַם בְּנִי דָּוִד וְגַם נִין.

ת. ר. ג. יל עינא על ע' 2: ש. א. לות ה. ב. אות ו. א. מור א. ת. ת. שוב י. ה. ן:

1- א. יפה נולד אבא שאל קד? נולד ד. ה. א. מ. א. ש. ל. ך. ?

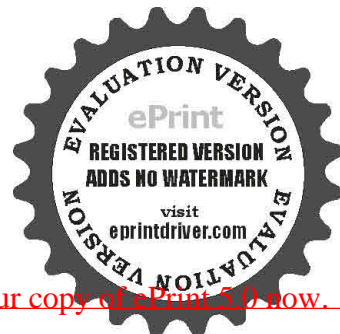
2- יפה גר. ים סבא ו. סב. ת. א. ש. ל. ך. ?

3- יש ל. ך. דוד. ים? דודות? מ. הא. יפה ה. ם. ?

4- א. יזו ש. נה נולד סבא ש. ת. ק. נ. ל. ד. ה. סב. ת. א. ש. ל. ך. ?

5- יש ל. ך. ב. נידוד. ים? א. יך. יך. ים ל. ה. מ? ה. ם. עו. ש. ים?

א. ה. מ. כ. יר א. ת. כ. ל. ב. נ. ה. דוד. ים ש. ל. ך. ?



ש. יתה מ. ס' 3:

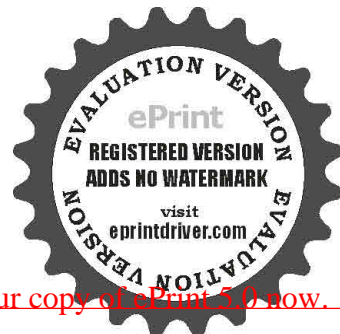
תאמרו וְשורש מ. ש. פ. ח. תו

אָנַח מִאֲמִדָּעַיִם מֵעֵט מֵאֹד עַל הַמֶּשֶׁשׁ פְּתַח הַשֵּׁלִיחַ עַיִן מֵעֵט עַל
 אֲמִדָּעַיִם מֵאֹד עַל סֵפֶר אֲבֹתָיִם מֵעֵט עַל אֲבֹתָיִם לְ
 וּמִסְפָּרָאָם נֹי יוֹד עַיִן עַל הַבְּנִיִם שֶׁלְעֵמֶל הַנְּכֹדִים שֶׁלְנוּ?
 כָּל כֶּךָ קָרוֹב יִם אֲבָל כָּל כֶּךָ רְחֹק יִמְנִי עֲצוּב שֶׁאֲנִי לֹא יוֹדֵעַ
 שׁוֹמֵר דְּבָר עַל אֲבֹתָיִם לְסִפְּרָא שֶׁלִּי יֵפֶה הוּא עֵמֶל הוּא עֲשֵׂה
 בְּעֵר יִם הַקֵּט נֹתֵר הַרְחֹקוֹת שֶׁל אֲוִמָּצָה אֲנִי יוֹדֵעַ עַל הַדוֹד יִם
 שֶׁהַגְּזֵזוֹלִים מוֹד נִסְעוּ לְאִמְרֵי יִקְהָל פִּי נִי 4 שֶׁנֶּהֱדוֹד
 תִּסְנֶה גֵר לְאוֹסֵט רֵל יִקְהָל מֵאֲז 20 שֶׁנֶּהֱאֵיפֶה הוּא הַיּוֹם אֵיפֶה
 הוּא גֵרֵשְׁלוֹ יִלְדֵי יִם? הַיּוֹם עוֹשֵׂי יִם?

ל. ה. ה. פועל של ה. פועל ל' א' מ' ג' ז' ר' או ל' ה. ג' יד

ת. ר. ג. יל' א' מ' ז' ש. ה. פועל ל' פ. י. ה. דו. ג. מ. ה. מ. ס' 1:

- 1- אתה אומר ל' נו' ש' ל' ל' (רוצה).
- אתה רוצה ל' ה' ג' יד ל' נו' ש' ל' ל'.
- אתה רוצה ל' ז' מ' ר' ל' נו' ש' ל' ל'.
- 2- אתה אומר ל' י' מ' ה' ה' ש' ע' ה' (יכול)?
- 3- ה' מ' א' מ' ר' י' מ' ל' י' א' יפ' ה' ס' פ' ר' (ר' יד).
- 4- א' נ' י' א' מ' ר' ל' ק' ה' ת' ר' א' ו' ת' (רוצה).
- 5- ה' י' ל' ד' א' מ' ר' א' מ' א' "א' ו' ה' ב'.



ש. יתה מ. ס' 4:

א. ילוה יתה יעש יר!

ש. יתה בין תאח גלא ל אחותו סוין

נסתק: יתה עושיה א. מה יתה עש יר?

גלא יתה ינוסע ל חוץ לארץ.

סויןל אן תה יתה נוסע?

תה יתה לעולה ל רגל במכה בערב הס' עומים קר בבית הקדוש

אל(קע בהאת ולפאת ימל נסוע למ. ד. ינה את ותמו צרפת.

ש. יכול אני לראות א תופאוליס א. סע גם לארצות הברית

לראות את גורדיה ש ודאקל ימו. ד. ינת דרום אפר. יקה לראות

אתה תיישעק צויר לטיל בכלודב יתה עולם.

סוין א. סנהתפל?

גלאל: יתאן קונה מ כונית גדולה נתר. יש והגוסע לחוף הים

לשחות.

א. סוין: קנה שלאתה יעה עש יר.

גלאל: דוע את אומרת זאת?

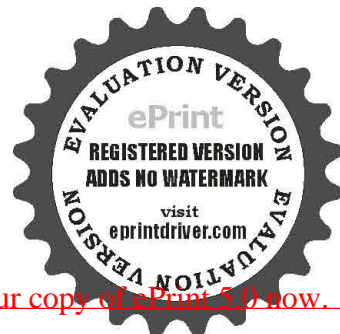
מ. סוין: ש. תה יתה אומל לאת דיצא הוצ. יאת כס פך.

לש. סמ הכדי אש. פועל
פועל אש. פועל

ת. סן הולך לס. מל ושמ. מה הוא הולך לס. פ. ר. יתה?

א. הוא הולך לס. פ. ר. יתה כ. ד. יל. ל. מוד.

ב. הוא הולך ל. ל. מוד ב. ס. פ. ר. יתה.



תרגיל מ.אמ'4לפ.י ה.דוגמ.ה.ל.מ.ע.ל.ה:

- 1- אָנחֵנו הוֹלֵךְ יַם לְאוֹנֵיבָרֶס יִטְהַפֵּד י.....
- 2- נִגְלָא הוֹלֵךְ תִּלְמֵס עֲדָה פֵּד י.....
- 3- אָנִי הוֹלֵךְ לְסוֹפֵר מְרִקֵט פֵּד י.....
- 4- עַל יְנוֹס עֲמֻלָּה פֵּד י.....
- 5- הַסְטוּדֵנְט יַם בָּא יַם לְתַדְרֵה לְמוֹד יַם פֵּד י.....
- 6- הַמְרַצֵּה בָּא לְתַדְרֵה לְמוֹד יַם פֵּד י.....



ש. יתה מ. ס. 5:

ש. יתה בין מוח סן לג. יסתו תאני

תה אנהני עיפה מפאלה יום עבדת. י.

מוח סנה עוד עש. יתה יום?

פחאנל. ת. ידגים ל. כבוד העלאל קבוא ב. יום התגה ראשון. הוא

אזהבאתה דגים מ. אוד.

מותסין אין זו ס. בה לה. יות עפה.

תאניגם נק. ית. יאת הפכסת. יוגת צהנת. תהיה מ. לוכ. לך

מ. אוד.

מוחסן: אפסן, פמלך ערב ה יותב. רות א. צל. בת. יסוין.

בפעם התקאנה. יא. בעצמעה צריכה לסדר אתה דר שלה.

מוחסן. יא. ילדה טובה. עשה זה ברצונך. געה. יא. עסוקה. יא

מת. כוננת. ל. בח. ינות סוף הס. ימ. ס. ט. ר. ה. ראשון של שנת ה. ל. מוד. ים

ה. זו.

אני נוסע ל אל. פ. ס. נ. ד. ר. יה. ב. ר. כ. ת.
ל אל. פ. ס. נ. ד. ר. יה. נוסע. ים. כ. כ. ת.

ת. ר. ג. יל. מ. ס. א. ל. א. נ. ר. פ. ו. ע. ל. מ. ת. א. ים:

ל. צ. ר. פ. ת. במ. טוס.

ב. א. נ. י. ב. ר. ס. י. ט. ה.

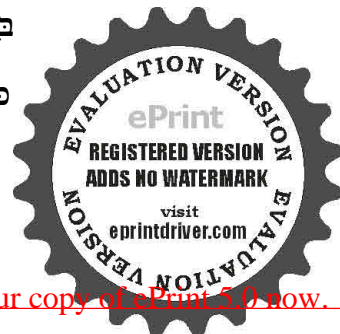
ב. ל. ס. ע. ד. ה.

ל. ת. א. ט. ר. ו. נ. ב. ע. ר. ב.

ב. ל. א. י. ט. ל. יה. ס. פ. ג. ט. י.

ב. ד. ו. א. ר. ב. ו. ל. ים.

פ. י. ט. ר. יה. ק. פ. ה.



9-כ.ת.ה.....ב.בוקר.

10ק.פ.ה.....ב.ע.ר.ב.

ש.ים.ל.בו.ס.ע.יס.ל.מ.א.מ.כ.ונ.ית

ת.ר.ג.יל.מ.ס.א.ז.ז.ע.מ.ל.ות.י.ח.ס:

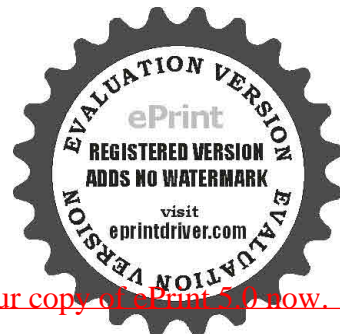
א.נ.ח.נו.נ.ס.ע.ים.מ.פ.ה..או.ט.ו.ב.וס.

צ.ת.ה.נו.ס.ע.פ.ר.יס.מ.ט.וס.

ס.צ.י.ד.ה.נו.ס.ע.ת.ק.ה.יר.מו.נ.ית.

4ל.ע.י.נו.ס.ע.פ.ק.ול.ט.ה.ג.י.פ.

א.ח.מ.ד.נו.ס.ע.ס.נ.ד.ר.י.ה.כ.ב.ת.



ש. יתה מ. ס' 6:

מ. ש. פתה גדולה ומ. ש. פתה קטנה

יצחק: ר. ב. קשה לך, דוד. ים בארץ?

ר. ב. קשה לי, דודה בנתניה.

יצחק: ואיפה הורים?

רבקה: הורים גר. ים בחוץ לארץ קשה לי גם אחנוא גר בלונדון.

יצחק: רק אח אחת?

רבקה: אחת בלבד. שפתה קטנה, טרנקה, גיל לקס, יש אחים נאח. יות?

יצחק: פניש לי אח מבוגש, לו אש, מנשה, ילדים. גר. ים בת יפה.

רבקה: לך עוד אחים נאח. יות?

יצחק: פניש לי יאחות, יש לברוך, ששנה רה ילד. יש עבדות ובן.

רבקה: אשפאזה בת מ. ש. פחות קטנות.

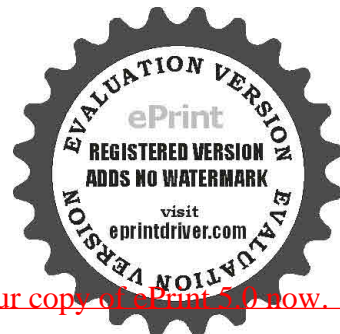
יצחק: גם אני.

ש. ים לאמה, טבלות באות:

מ. י.
מ. ה.
פ. מ. ה.
ל. א. נ.
א. יפה.
א. יך.
מ. ת. י.

אני יודע
הוא שואל

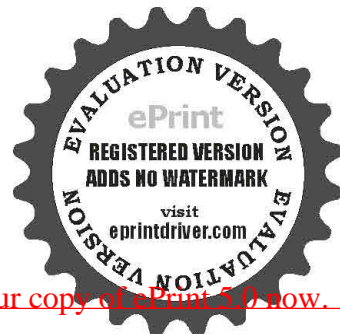
אני יודע איך נוסע ים למפה



אֲנִי הַשּׂוֹאֵל אֶיפֶה אֶנְחֵנוּ נִוְגְרִים

תְּרַגְלֵנוּ מִסַּמְלֵנוּ שֶׁפָּטְנוּ מִטּוֹר אֲנִי טוֹר ב' :

פָּמָה עוֹלָה גִבֵּינָה	אֲנִי לֹא יוֹדֵעַ
אֵיךְ הוֹלֵךְ כִּי לֹא מִסְעָדָה	אֶנְחֵנוּ שׂוֹאֵלִים
מִתְיִישׁ אוֹטוֹבוֹס לְאֵל חוֹבֵר	הוֹדָא יוֹדֵעַת
לְאֵן עַל יֶרֶךְ	הַתְּלִמָּה שׂוֹאֵלֶת
מִינָה	אֶתְהָלֵל שׂוֹאֵל
אֶיפֶה חוֹסֵינִי	
מִהַשְּׁעָה	



ש. יתה מ. ס' 7:

ת תתונה וירח הד בש

נאה ד: סוע אמ ה את עושה ח. פד? כל כן זפה את מול בתתונה.
 סוע אדמ ת כה לא צח צ מס ע. ים ל חוץ ל ארץ ל ירח הד בש.
 נאהמ: ת יאתם טם ים?
 סוע אדש נאן ב. ל את ה פר ט. ים.
 ומנא חדת קב לו את ה פר ט. ים?
 סוע אדח ריש נש לם.
 נאהמ ת ית ש ל מו?
 סוע אד: יש נס דר את ה וינה.
 נאמח ית ס ד רו את ה וינה?
 סוע אד: יש נ ד בר עם סוכן הם יעות.
 ומנא חד: ת ד בר ע עם סוכן ה נס יעות?
 אתר סמאדה ינה ל נו תוכ נית ב רורה ל אן אנה נו רוצ ים ל נסוע.
 נאהד: רגע ומע יאתם טם ים?
 סוע אדמ ת ר ב בוקר.



תִּרְגֵּל מִסֵּד הַמִּצְוֹת וְיִשְׁמַח בְּשִׂמְחָתָם לְפָנֵי ה' דּוֹגְמָה שֶׁל מִטָּה נְאֻמָּה אֹתָם:

מַה אוֹכֵל יִם בְּאֵיטֵל יָה?

עֲלֵי לֹא יוֹדֵעַ.

עֲלֵי לֹא יוֹדֵעַ מַה אוֹכֵל יִם בְּאֵיטֵל יָה.

אֵתֶם לֹא יוֹדֵעַ יִם.

הַמִּצְוֹת שׁוֹאֵל

אֲנִי לֹא מֵבִין.

אֲנִי נֹלֵא יוֹדֵעַ יִם.

אֲנִי יוֹדֵעַ.

עֲלֵי שׁוֹאֵל.

הוּא לֹא יוֹדֵעַ.

אֵיפֹה הַמִּצְוֹת?

כַּמָּה עוֹלָה הַסִּפְרָה?

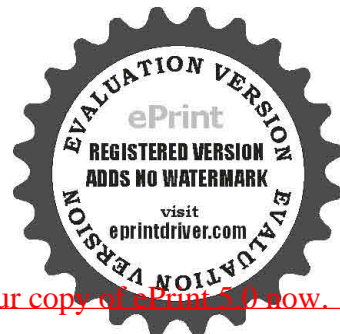
מַה אֵתֶם רוֹצֵה?

מִי הוֹלֵךְ לְדוֹאֵר?

מַה הַשָּׁעָה?

לְאַן אֵתֶם רֹצֵה?

אֵיךְ שׁוֹלְחֵי יִם מֵכֵתֵב?

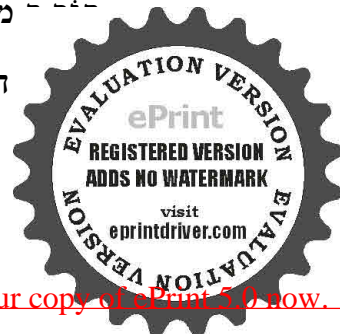


סיכום היחידה השלישית

הפועל	הפועל
ב.ש.ל.מ.ב.ש.ל.ל.ב.ש.ל.	ב.ש.ל.מ.ב.ש.ל.ל.ב.ש.ל.
ג.ה.ז.מ.ג.ה.ז.ל.ג.ה.ז.	ג.ה.ז.מ.ג.ה.ז.ל.ג.ה.ז.
ה.ג.ר.מ.ה.ג.ר.ל.ה.ג.ר.	ה.ג.ר.מ.ה.ג.ר.ל.ה.ג.ר.
ה.צ.י.א.מ.צ.י.א.ל.ה.צ.י.א.	ה.צ.י.א.מ.צ.י.א.ל.ה.צ.י.א.
ה.פ.י.ר.פ.י.ר.פ.י.ר.פ.י.ר.	ה.פ.י.ר.פ.י.ר.פ.י.ר.פ.י.ר.
ה.ת.כ.ו.נ.מ.ת.כ.ו.נ.ל.ה.ת.כ.ו.נ.	ה.ת.כ.ו.נ.מ.ת.כ.ו.נ.ל.ה.ת.כ.ו.נ.
ט.י.ל.מ.ט.י.ל.ל.ט.י.ל.	ט.י.ל.מ.ט.י.ל.ל.ט.י.ל.
כ.ב.ס.כ.ב.ס.ל.כ.ב.ס.	כ.ב.ס.כ.ב.ס.ל.כ.ב.ס.
נ.ו.ל.ד.נ.ו.ל.ה.נ.ל.ה.נ.ל.ד.	נ.ו.ל.ד.נ.ו.ל.ה.נ.ל.ה.נ.ל.ד.
נ.ק.ה.מ.נ.ק.ה.ל.נ.ק.ה.	נ.ק.ה.מ.נ.ק.ה.ל.נ.ק.ה.
ס.ה.ר.מ.ס.ה.ר.ל.ס.ה.ר.	ס.ה.ר.מ.ס.ה.ר.ל.ס.ה.ר.
ע.ב.ד.ע.ב.ד.ל.ע.ב.ד.	ע.ב.ד.ע.ב.ד.ל.ע.ב.ד.
ע.ל.ה.ע.ל.ה.ל.ע.ל.ה.	ע.ל.ה.ע.ל.ה.ל.ע.ל.ה.
ע.ל.ה.ל.ר.ג.ל.	ע.ל.ה.ל.ר.ג.ל.
ע.ש.ה.ע.ש.ה.ל.ע.ש.ה.	ע.ש.ה.ע.ש.ה.ל.ע.ש.ה.
ק.נ.ה.ק.נ.ה.ל.ק.נ.ה.	ק.נ.ה.ק.נ.ה.ל.ק.נ.ה.
ק.נ.ה.ק.נ.ה.ל.ק.נ.ה.	ק.נ.ה.ק.נ.ה.ל.ק.נ.ה.
ר.א.ה.ר.א.ה.ל.ר.א.ה.	ר.א.ה.ר.א.ה.ל.ר.א.ה.
ש.ת.ה.ש.ו.ח.ה.ל.ש.ח.ת.	ש.ת.ה.ש.ו.ח.ה.ל.ש.ח.ת.
שם העצם	שם העצם
א.ר.צ.ב.ל.ד.א.ר.צ.ב.ל.ד.	א.ר.צ.ב.ל.ד.א.ר.צ.ב.ל.ד.
ט.א.ב.ע.ב.ר.י.ד.	ט.א.ב.ע.ב.ר.י.ד.



ב.ח.ינה	اختبار – امتحان
בן דוד	ابن العم – ابن الخال
בעל	زوج – صاحب
בת דוד	ابنة العم – ابنة الخال
ג.ב.ינה	גבין
גודד ש.ת.ק.ים	נאטחה סחאב
גסה	أخت الزوج – أخت الزوجة
ג'יפ	جيب (سيارة)
דגים	سمك – أسماك
דואר	بريد
דוד	عم – خال
דודה	عمة – خالة
דקן	عجوز – شيخ - مسن
תבר	زميل – صديق – عضو
מ.ד.ינה	دولة
מונית	سيارة أجرة - تاكسي
מטוס	طائرة
מ.כוננית	سيارة
מ.ס.עד.ה	מطعم
מ.ש.פ.ת.ה	أسرة – عائلة
נין	ابن الحفيد – الجيل الرابع
נכד	حفيد
סוף	نهاية
מ.ר.ק.ט	سوبر ماركت – محل بقالة
ה	سبب – مبرر – علة



ס.ימ.ס.ט.ר	فصل دراسي – سيمستر
ס.פ.ג.י.ט.י	اسباجتي (مكرونه)
ע.י.ר	مدينة
ע.ש.י.ר	غني – ثري
ר.כ.ב.ת	قطار
ש.ו.ר.ש	أصل – جذر
ש.ע.ו.ר	درس
ש.ת.ל.מ.ו.ד.י.ם	عام دراسي – سنة دراسية
ת.א.ט.ר.ו.ן	مسرح
ת.מו.נ.ה	صورة – مشهد
ת.פ.ק.י.ד	דור – وظيفة - مهمة
מדינות וערים	דול ומדן
א.ו.ס.ט.ר.ל.י.ה	أستراليا
א.י.ט.ל.י.ה	إيطاليا
א.מ.ר.י.ק.ה	أمريكا
א.ר.צ.ו.ת.ה.פ.ר.י.ת.א.ל.ה.״ב״	الولايات المتحدة الأمريكية
ד.ס.א.פ.ר.י.ק.ה	جنوب أفريقيا
ל.ו.נ.ד.ו.ן	لندن
פ.ר.י.ס	باريس
צ.ר.פ.ת	فرنسا
ש.ס.ו.ת.ת.ו.א.ר	صفات
א.ו.מ.ל.ל.	באס – חזין
א.ת.ר	آخر
ז.ז.	عجوز – مسن
י.ש	حديث – جديد



נאזג - באג	מ. בוגר
קדר - מתסח	מ. לוד. ל.ך
גמיל - רاع	ג.ח. מ.ד
משגול - מנשגל	ע.סוק
שאב - חדיט	צ.ע.יר
מקדס	ק.דוש
זרופ הזמן	ביטויי זמן
מנד	ל.פ.ני
אמס - البارحة	א.ת.מול

تعبيرات عامة

מאסמק? במאזא ידעונק?	ביטויים כלליים
בالتأكيد! من المؤكد	א.יך קורא. ים ל.ך?
بإيجاز - باختصار	ב.ט.ח
الحمد لله	ב.ק.צור
هي بنفسها - هي نفسها	ב.רוך ה.ש.ם
هو بنفسه - هو نفسه	ה.יא.ב.ע.צ.מ.ה
رائع! جميل!	הוא ב.ע.צ.מו
حاليا - في الوقت الحالي - الآن	י.ופ.י!
بمناسبة - احتفالاً بـ	כ.ר.ג.ע
كم الساعة? ما الوقت?	ל.כ.בוד
انحاء العالم - أرجاء الدنيا	מ.ה.ה.ש.ע.ה
لا شيء	ר.ת.ב.י.ה.עולם
	שום דבר



מה יש בדירה

- אחמד: הלו?
 סטודנט: שלום. זה בקשר לדירה.
 אחמד: כן...
 סטודנט: מה יש בדירה?
 אחמד: חדר אחד, מטבח יפה ושירותים חדשים.
 סטודנט: יש מקלחת?
 אחמד: כן. יש מקלחת קטנה.
 סטודנט: יש טלפון?
 אחמד: אני מצטער, אין טלפון.
 סטודנט: חבל...טוב, שלום.
 אחמד: שלום.

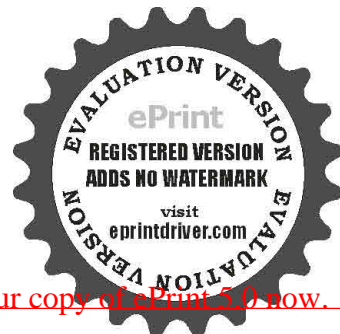
תרגילים

- סמן – נכון \ לא נכון – לפי השיחה:
 1- בדירה יש רק חדר אחד.
 2- יש בדירה מקלחת גדולה.
 3- בדירה אין טלפון.
 4- הסטודנט מחפש דירה עם טלפון.
- נכון \ לא נכון
 נכון \ לא נכון
 נכון \ לא נכון
 נכון \ לא נכון

השלם את המשפטים:

- השתמש ב: חדשה \ טובות\ יפים\חדש\
 1- הוא כותב מכתבים-----
 2- בדירה יש טלוויזיה-----
 3- בקהיר יש מוזאון-----
 4- בבית יש עוגות-----

השתמש ב: גדולות\נחמדים\ קטנה\יפה\
 1- היא קואת ספר-----
 2- אני מחפש דירה-----
 3- באוניברסיטה יש כיתות-----
 4- הוא עובד עם אנשים-----



דירה גדולה ודירה קטנה

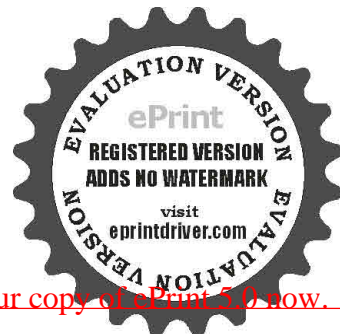
- עדל: סמיה, יש בעיתון שתי דירות.
 סמיה: אני רוצה דירה גדולה על הטכניון.
 עדל: הדירה גדולה לא על יד הטכניון,
 אבל יש גם דירה קטנה.
 סמיה: איפה הדירה הקטנה?
 עדל: ברחוב חנקין 1, על יד הטכניון.
 סמיה: יופי!

כתוב לפי הדוגמה :

- 1- יש פה סטודנט חדש . הסטודנט החדש בא מאלג'יר .
- 2- יש באולפן מורה חדשה . ----- גרה בירושלים .
- 3- בכיתה יש תלמידים טובים. ----- כותבים מכתבים.
- 4- בספרייה יש תלמידות נחמדות.-----קוראות ספרים בעברית.
- 5- יש פה שירותים חדשים? כן, ----- על יד הטלפון הציבורי.
- 6- באוניברסיטה יש ספרייה גדולה.----- על יד החנות.
- 7- יש פה טלפון ציבורי? כן, ----- שם, על יד האוטובוס.

כתוב הזה \ הזאת \ האלה :

- התלמיד ----- בא מארגנטינה .
- המיטות----- מצרפת .
- הסטודנט----- לומד עברית.
- השולחן----- מדודה חנה .
- הספרייה----- על יד האולפן .
- המורים ----- גרים בבירה .
- הכיסא----- משוק הכרמל .



במשרד של האולפן

עלי: שלום, שמי נורה מחמוד. אני אני ממצרים.
 אני גרה עכשיו בקהיר, ברחוב...
 פקידה: כן, כן, בסדר. את לומדת באולפן?
 נורה: לא. אני רוצה ללמוד.
 פקידה: את רוצה ללמוד עברית? את מדברת מצוין.
 נורה: כן, אבל אני לא קוראת ולא כותבת עברית.
 אני רוצה לקרוא ספרים בעברית!
 אני רוצה לכתוב מכתבים בעברית!

השלם:
 משה רוצה ללמוד באולפן.

